



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**6th Session**

**1st Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 43**

**Monday March 17, 2003**

**Pages 2735 - 2799**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Kevin O'Brien, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Kevin O'Brien**  
(Arviat)

**Ovide Alakannuark**  
(Akulliq)

**Hunter Tootoo**  
(Iqaluit Centre)

**Jack Anawak**  
(Rankin Inlet North)

**Enoki Ireqittuq**  
(Amittuq)  
*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Hon. Ed Picco**  
(Iqaluit East)  
*Minister of Health and Social  
Services; Minister Responsible for  
the Nunavut Power Corporation;  
Minister of Energy, Minister of  
Homelessness and Immigration*

**Hon. Manitok Thompson**  
(Rankin Inlet South-Whale  
Cove)  
*Minister of Community  
Government & Transportation*

**Uriash Puqiqnak**  
(Nattilik)  
*Deputy Speaker*

**Hon. Olayuk Akesuk**  
(South Baffin)  
*Minister of Sustainable  
Development, Minister of Culture  
Language, Elders and Youth*

**Glenn McLean**  
(Baker Lake)

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit West)  
*Premier; Minister of Executive  
and Intergovernmental Affairs;  
Minister of Justice*

**Jobie Nutarak**  
(Tunnunuiq)

**Hon. Kelvin Ng**  
(Cambridge Bay)  
*Deputy Premier; Minister of  
Finance; Minister Responsible for  
the Nunavut Housing  
Corporation; Government House  
Leader*

**Donald Haviyoyak**  
(Kugluktuk)

**David Iqaqrialu**  
(Uqqummiut)  
*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**James Arvaluk**  
(Nanulik)

**Hon. Peter Kattuk**  
(Hudson Bay)  
*Minister of Public Works and  
Services*

**Hon. Peter Kilabuk**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Education; Minister  
of Human Resources*

**Rebekah Williams**  
(Quttiktuq)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Nancy Tupik

Clerk Assistant  
Kooyoo Nooshoota

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms  
Simanek Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer .....	2735
Ministers' Statements.....	2735
Members' Statements.....	2737
Recognition of Visitors in the Gallery .....	2744
Oral Questions .....	2745
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	2763
Reports to the Committee of the Whole .....	2797
Orders of the Day .....	2798

**A.**

**Daily References**

Monday March 17, 2003..... 2735

**B.**

**Ministers' Statements**

130 - 1(6): Territorial Search and Rescue (SAR) Conference (Thompson) ..... 2735

131 – (6): NAC Certificate in Hairdressing (Kilabuk) ..... 2736

132 – 1(6): Charity Art Auction (Okalik)..... 2737

**C.**

**Members' Statements**

429 – 1(6): Book by Ernie Lyall “An Arctic Man” (Puqiqnak) ..... 2737

430 – 1(6): Showing Love to the Youth (Alakannuark)..... 2738

431 – 1(6): Cabinet Rules and Policies (Anawak)..... 2739

432 – 1(6): Elder and Youth Program Funding (Havioyak)..... 2739

433 – 1(6): Halibut and Turbot Fishing (Kilabuk)..... 2740

434 – 1(6): Role Model for Youth (Tootoo)..... 2741

435 – 1(6): High Cost of Living (Iqaqrialu) ..... 2742

436 - 1(6): Road Condition in Iqaluit (Picco)..... 2743

**D.**

**Oral Questions**

426 – 1(6): Support Taloyoak Residents for Narwhale Hunting Rights (Puqiqnak) .... 2745

427 – 1(6): Support Youth Programs for Healthy Living (Alakannurak) ..... 2747

428 – 1(6): Final Decisions on Agreement in Principle (Anawak) ..... 2749

429 – 1(6): Clarifications on Conferences in Rankin Inlet (Nutarak) .....	2751
430 – 1(6): Benefits and Subsidies for Transient and Permanent Employees (Iqaqrialu) .....	2753
431 – 1(6): Received Letter for Legal Opinion from Francophone (Totoo).....	2754
432 – 1(6): Art Auction – Distribution of Funds (Williams).....	2755
433 – 1(6): Consideration of Ongoing Funding for Youth Facilities (Havioyak) .....	2757
434 – 1(6): Court Case Intervention (Anawak) .....	2758
435 – 1(6): Youth Help Line – Policy for Maintaining Confidentiality (Iqaqrialu).....	2760

**Iqaluit, Nunavut**  
**Monday March 17, 2003**

**Members Present:**

Honourable Olayuk Akesuk, Mr. Ovide Alakannuark, Mr. Jack Anawak, Mr. Glenn McLean, Mr. Donald Havioyak, Mr. David Iqaqrialu, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Honourable Kelvin Ng, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Mr. Uriash Puqiqnak, Honourable Manitok Thompson, Mr. Hunter Tootoo, Ms. Rebekah Williams.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Mr. O'Brien): I would like to call on Mr. Puqiqnak to say the opening prayer.

>>*Prayer*

**Speaker:** Good afternoon, Mr. Premier. Members. Item 2. Ministers' Statements. Ms. Thompson.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 130 - 1(6): Territorial Search and Rescue (SAR) Conference**

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I will be making a Minister's Statement on territorial search and rescue. Mr. Speaker, as Nunavummiut we are all aware of how important travelling on the land and water is to our heritage and our way of life.

We spend many hours hunting, fishing or travelling from one community or outpost camp to another. Every year we are faced with the challenge of searching for dozens of people who have lost their way. As a result, search and rescue operations are vital to the safety of Nunavummiut.

Mr. Speaker, as the Minister responsible for the Civil Emergency Measures I would like to inform my colleagues that the Emergency Management Division of my department is working with communities to prepare and equip them to deal with emergencies with the assistance of federal funding training manuals that have been developed in consultation with community based search organizations and the Coast Guard Auxiliary.

Mr. Speaker, in partnership with the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Coast Guard, Nunavut Emergency Management is helping organize the first Nunavut Territorial Search and Rescue conference. It will be held in Rankin Inlet, on April 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup> of 2003. This will follow the Canadian Coast Guard Instructor Training program from March 24<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup>, 2003, in Baker Lake.

Mr. Speaker, participants to this event will be key members from the communities and regional organizations who have a vast knowledge of search and rescue in the different regions of Nunavut.

Topics for discussion during this conference will include issues such as prevention, public awareness and training. This conference marks a tremendous opportunity for knowledgeable people to learn from one another.

Mr. Speaker, I would like to remind all Nunavummiut that emergency preparedness is everybody's business and that by working together we can ensure a safer and more secure quality of life for all. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Kilabuk.

### **Minister's Statement 131 – (6): NAC Certificate in Hairdressing**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise to day to make my colleagues aware of the Nunavut Arctic College's Certificate in Hairdressing course that is being run this year at Nunatta Campus. There are eight students attending the course from the following communities.

Mr. Speaker, from your riding of Arviat; Cecile Gibbons and Nancy Shamee, Iqaluit; Elisapee Quassa and Caroline Jonah, Kimmirut; Tai-Lucy Pitsiulak and Soudloo Kootoo, Hall Beach; Leah Maliki, Igloolik; Delilah Kaligak.

The Hairdressing Salon is setup on the ground floor of the Nunatta student residence. Thursday evenings the salon is open to the public by appointment. This gives the students an opportunity to combine classroom studies with the practise of running a small business. That practice will be beneficial to them when they return to their home communities and start to apply their skills on a practical base. The course includes cutting and styling, perms and hair colouring. Students are making excellent progress in this course.

Mr. Speaker, it is with pleasure today that I invite my colleagues in the House to join me at 7:00 p.m. on March 20<sup>th</sup> at Nunatta Residence for a haircut and colour if necessary, compliments of our new hair stylists. If members cannot make it please give your name to my staff and we will arrange for a coupon for a free haircut to be used at your pleasure until the end of the course.

Mr. Speaker, Nunavut Arctic College in partnership with the Department of Education is very pleased with this program and hopes to offer another certificate program in 2003/2004 academic year. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Ministers' Statements. Premier Okalik.

**Minister's Statement 132 – 1(6): Charity Art Auction**

**Hon. Paul Okalik:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, on March 2<sup>nd</sup> a Charity Art Auction was held in Toronto. An event that was initiated by Correctional Services Canada and organized by the Fenbrook Institution in addition to other groups including the Arctic Co-operatives Ltd. Inuit inmates from the Fenbrook Institution donated the soapstone carvings for the event. The inmates chose which charity to donate their funds to and chose the Illitit Society of Nunavut.

(interpretation) A total of 43 carvings were auctioned off at the event. The proceeds totalling \$14,000.00 was donated to a local charity. The Illitit Society of Nunavut is a charity that shelters the homeless and those in need in throughout Nunavut.

Mr. Speaker, Members please join me in recognising the efforts of the Inuit inmates at the Fenbrook institution. With their talent and skills they are giving back to the communities in a much needed way. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Ministers' Statements. Are there any further Ministers' Statements? Item 3. Members' Statements. Mr. Puqiqnak.

**Item 3: Members' Statements**

**Member's Statement 429 – 1(6): Book by Ernie Lyall "An Arctic Man"**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When the Minister of Education was making his Members' Statements, I was sure that we could even get hair transplants in that new place.

>>*Laughter*

Mr. Speaker, last Friday I was going to make this Members' Statement but I was not feeling well so I will take this opportunity, Mr. Speaker, to make this Members' Statement.

I rise today to promote this book because after retaining verbal permission from his children. From Taloyoak Charlie Lyall, John Lyall, and Dennis Lyall gave their permission to speak about the book by Ernie Lyall, born in Labrador titled "The Arctic Man". I would like to acknowledge this book because it depicts the Inuit way of life to the people within and outside Nunavut, and to this House.



This book is the most accurate, if not the closest inside depiction about the North and its people living in it. It is about the Inuit way of life written by a man who lived and became an extended family member of an Inuit family with sixty-five years experience in Canada's North, and a man who chose the Inuit way of life.

This may well be the best first-party account of what it was like to live a subsistence style working day-to-day life in Canada's North. It detailed the types of hardships, lifestyles and difficulties that were faced by that generation of Inuit who lived in the transition era.

Mr. Speaker, I quote, "The main reason I decided to do a book about my life in the North is that I finally got fed up of all the bologna in so many books about the North." unquote.

Mr. Speaker, I recommend this book for reading material for those who have an interest in the North and the people that live in it, to find what it was like to be an Inuk in that era. Mr. Speaker, I recommend this book for those who have an interest in the North.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker:** The Member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, my colleagues. As I was saying that I recommend this book as reading material for those who have interests in the North and the people that live in it, to find out what it was like to be an Inuk during that era. This book was dedicated to the memory of Qavavauq and Nipisa, and my family and all of my friends in the North.

(Interpretation ends) Mr. Speaker, sixty-five years in Canada's North by a man who chose the North, an Inuit way of life, an Arctic man, Ernie Tusaayi Lyall. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Alakannuark.

### **Member's Statement 430 – 1(6): Showing Love to the Youth**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I would like to congratulate the people of Repulse Bay for having set up the new radio transmitter. They have not heard the CBC broadcast practically all winter long.

>>Applause

Mr. Speaker, I want to tell the young Inuit out there that the most important thing in the world is life, and that to your father, your mother, your brothers, your sisters, relatives, and friends, you are the most precious being in the world.

Mr. Speaker, I want to tell the people of Nunavut, when you see young people, show them you welcome and love them. Be honest with them and tell them that you care because honesty and sincerity goes beyond money and material things. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Anawak.

**Member's Statement 431 – 1(6): Cabinet Rules and Policies**

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is one issue that I've been taking on for quite a long time and I would like to speak to it again. I'll also be raising questions on it during question period.

I am an Inuk. It's quite obvious, a couple of days ago, when we were talking this issue, that what has been said in the past has not gone through yet. It is obvious through the Premier's response that the cabinet has not approved it and we hear that there is going to be a feasibility study.

It is quite obvious now that since the creation of Nunavut, through the Nunavut Land Claims Agreement, once Inuit had voted on it, it became reality. Something similar to this process has not arisen. Inuit must be able to hear the truth. With that in mind, I am going to be asking further questions in regards to this matter. Are we are going to be following the rules and policies or are we are going to bring them up only when it suits us.

I've been told that I opposed the decision of the cabinet and I was told that I broke a rule but if we're talking about something that wasn't agreed to by the cabinet members and I was told that I broke rules; if we are to use this than Inuit will stop believing in our government. Even if people are getting tired of hearing the same thing being repeated over and over again, I am going to keep bringing it up until the truth is revealed. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Haviyok.

**Member's Statement 432 – 1(6): Elder and Youth Program Funding**

**Mr. Haviyok:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to address an issue of ongoing concern. Mr. Speaker, this ongoing concern is ongoing is because the funding is not ongoing.

Mr. Speaker, many community youth centres are lucky to keep afloat from year to year. Many of these centres receive federal funding one year at a time and it's never guaranteed to continue. As a result, long term planning is very difficult to do.

Mr. Speaker, in order to deliver effective programming, you need long term security, you need a commitment for ongoing funding so that you can plan from one year to the next and know that working towards a goal is possible.

For example, in Kugluktuk, the youth group and the elders group would like to get together at the centre and communicate with each other. Communicating between these two groups is the key to revitalizing our Innuinaqtut language. But without ongoing funding, it is very difficult to plan anything meaningful.

Mr. Speaker, different communities have different needs and different goals, but dealing with the absence of ongoing funding is a common concern. Communities could greatly benefit from committed funds for elders and youth programming, funding for Program Coordinators who could assist both groups on annual funding for capital needs.

Mr. Speaker, I recognize that there is funding available for various projects through the Department of Culture, Language, Elders and Youth. Again this funding is not ongoing and the application process puts barriers up when it should be making things easier.

Elders and youth groups would like to plan their activities when the weather is good, not for when it is convenient for someone in the office to review their application. I think that the application system needs to get their priorities straight.

Mr. Speaker, I urge the Minister of Culture, Language, Elders and Youth to continue working to support elders and youth groups as much as possible.

(Interpretation begins) I will be asking further questions on this matter shortly when we reach question period. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Kilabuk.

### **Member's Statement 433 – 1(6): Halibut and Turbot Fishing**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. You caught me off guard. I just came back from Pangnirtung today and I would like to inform my colleagues and the Members about this issue, as they hear about the turbot commercial fishing up in Pangnirtung.

Just this year, especially in the past month, we finally have good ice conditions on the sound that allows fishermen to roam further for their halibut or turbot fishing. The ice conditions are so much better compared to the last two years. If we compare it to last

year, about the middle of February to the middle of March, we caught approximately 50 thousand pounds. And the same period this year to the 15<sup>th</sup> of March, we have caught 120 thousand pounds of turbot, because of the extremely good fishing conditions.

With the huge amount of fish caught, they employ approximately 46 to 50 fish workers at the plant. You can process turbot depending on the catch and create much employment, not only at the plant but amongst the population. I would like to tell my colleagues that they are going to keep fishing as long as the ice is good.

There is a lot of economic benefit to our community through this commercial fishing industry, so I wish them fair and cold weather to allow the ice conditions to remain stable long enough to earn some money after expenses.

I met up with fishermen, the people, and my relatives during my stay in Pangnirtung, so I wish them all the best of luck. Thank you very much for an enjoyable stay in Pangnirtung. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Tootoo.

#### **Member's Statement 434 – 1(6): Role Model for Youth**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to talk about role models for our youth. Mr. Speaker, role models can come from many walks of life. Role models can be internationally famous artists, like Susan Aglukark, or they may be your favourite high school teacher who inspired you.

Mr. Speaker, we have had some serious and heart felt discussions over the past couple of weeks on how to build a better future for the youth in our communities. One important factor is the visible presence of role models for our youth. It is also important that youth see role models that they can relate to. People who come from the same culture, share similar experiences, and have faced similar challenges.

Mr. Speaker, when young people themselves become role models, it is vital that we not forget that they too are only human. Youth who have distinguished themselves deserve our respect. We must not treat them as though they were super human, or invulnerable. Mr. Speaker, I speak from personal experience on this point. Sometimes role models also need our support.

Mr. Speaker, I want to close on an upbeat note by talking about someone close to me, who is not only a role model, but has become an actual model.

Mr. Speaker, I do not think you will allow to formally table it in this House, but I want to present this bobble-head doll of Jordin Tootoo to our Premier. Mr. Speaker not only is he

younger than I am, as one other member in this assembly, but he too, along with all of us are role models for our youth.

I would also like to mention and to congratulate Jordin for being chosen as a Brandon Wheat Kings player of the year for the second year in a row, and wish him all the best as he goes up against all the other players of the year for the league player of the year. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Iqaqrialu.

**Member's Statement 435 – 1(6): Lack of Cost of Living Increases**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, in 1999 at the beginning of the first assembly, we were welcomed by the staff and told that if we are going to be making comments to produce written materials in order make a good statement.

Since April 1999, I have always risen to make Member's Statements and continually ensured that I had a copy of what I wrote, it seems like they are never requested. I read them during the member's statements and then I bring them back to my office. Nobody has ever requested a copy of what I read in the House and nobody seems to care whether or not I have any statements available.

I am not sure where the statements go as I do not see them anywhere after I have made the statement. It is because of this and other matters that I have started to detail more aspects of my life as it relates to our government operations and our Assembly.

At that time, before the creation of Nunavut and when we were still with the Government of the Northwest Territories, the hamlets were given very few responsibilities and authority.

The housing associations, the hamlets and the housing authority were given inadequate funding allocations for the Operations and Maintenance. The communities have always maintained that it was inadequate.

These different organizations that are funded by the government have never been asked whether the funding is adequate and bodies such as HTOs, Hamlets and other organizations have never received any increases to reflect the increase in the cost of living in Nunavut.

It's still the same case today. There have been a marked increase in the cost of living and operating and maintaining in those entities but the dollar value is still exactly the same as the time we were with the Government of the Northwest Territories.

We are hoping to see an increase and at times, we have an extremely hard time trying to complete our programs. Mr. Speaker, I would like to seek unanimous consent to conclude my statements.

**Speaker:** The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Even the welfare recipients get assistance to pay for their rent and for other expenses they are not given any assistance for capital purchases, such as hunting equipment to alleviate the cost of living and further, they do not get any assistance for harvesting supplies. If they happen to secure some employment, they are immediately hit with a rent increase based on their new income.

There are people out there, especially in the smaller communities who have worked for 30 years who have hardly had an increase in their salaries because there isn't enough money to cover that in the Operations and Maintenance budget.

We all know that we bring in people from the south to work in the Hamlets and so on. We give them VTA's, we give them excellent salaries and benefits, but in the two communities that I represent, of Clyde River and Broughton Island, the majorities of their population are Inuktitut speaking.

They are experienced, but they are not hired because the bosses are from the south do not understand what the Inuit culture is like. We must make this a priority issue in the communities in the Nursing Stations, the schools and others alike that only with the help of Inuktitut speaking people they are able to function. That is what I wanted to say. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Just a reminder to members to try and keep their Member's Statements to one topic as it states in your House Rules. Members' Statements. Mr. Picco.

#### **Member's Statement 436 - 1(6): Road Condition in Iqaluit**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, very quickly, I would like to, I agree with Mr. Puqiqnak in the statement about Mr. Ernie Lyall, very good book written a few years ago and I recommend that people read it maybe reread it.

Mr. Speaker, I have been approached by several constituents, taxi drivers and motorists concerning possibly, Mr. Speaker, possibly the most dangerous intersection in Iqaluit. Mr. Speaker, the intersection in question is located adjacent, adjacent to the Department of Fisheries Building in Lower Tundra Valley.

Mr. Speaker, when you approach the intersection heading east, there is no stop sign. The Fisheries building imposed itself and causes a blinding corner heading west from the side road adjoining to the Fisheries building.

Mr. Speaker, there have been some close calls with this intersection. I've recently written to the Mayor and asked that the city look at the possibility of making the entrance of the side road one way or possibly not allowing a right hand turn heading East, in front of the Fisheries Building.

Mr. Speaker, just this week, there was a close call when some children were playing near the intersection and if something is not done, the results may be tragic.

Mr. Speaker, I would like to thank the many constituents of Iqaluit residents who have raised this issue with me and I look forward to a very positive response, very soon from City Hall. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Are there any further Members' Statements? Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Before we begin, I would like to acknowledge and recognize our Deputy Commissioner, Mr. Robert Danbury. Mr. Kilabuk.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I spoke earlier regarding the Hair Dressing Course here in Iqaluit, I would like to let my colleagues know they do not have hair transplant services and that is not what they are being taught.

>> *Laughter*

Mr. Speaker, I would like to recognize, first of all, the instructor, Suzanne. As well, if you can stand up while I call your name, Cecile Gibbons, Nancy Shamee, Elisapee Quassa, Caroline Jonah, Tai-Lucy Pitsiulak, Sowdlu Kootoo, Leah Maliki, not here right now, Delilah Kalliraq, Thank you, Mr. Speaker.

I wanted to recognize this hair dressing class as well, Elisapee and Delilah will be going to Yellowknife for a competition and thank you for coming to the House today. Thank you.

>> *Applause*

**Speaker:** Welcome to the gallery. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's very rare that we get to recognise constituents because we're so far away from here. I would like to welcome the mayor of Taloyoak, David Aqsaq.

>>Applause

**Speaker:** Welcome to the gallery. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Ms. Thompson.

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I recognised earlier in my mind but I'll just go ahead.

My brother Louis Bruce was in here earlier but he had to go and catch his flight. I didn't even realize he wasn't here anymore. I would also like to recognise someone that has taken care of my hair, Nowdlak. She has completed her training. She's a very well experienced hairdresser and works with Suzanne. If you can please stand up Nowdlak. She's a very good hairdresser at Suzanne's salon. As well, Suzanne. She works very hard. I have a choice of what colour I want my hair because of them. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Item 6. Oral Questions. Item 7. Item 6. Oral Questions. Mr. Puqiqnak.

### **Item 6: Oral Questions**

#### **Question 426 – 1(6): Support Taloyoak Residents for Narwhale Hunting Rights**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is directed to the Minister for Sustainable Development. In one of my constituency, in the community of Taloyoak, the mayor of Taloyoak, and myself as the MLA of that community, have some concerns regarding the fact that they were charged with going over the narwhal quota.

It is within our right to hunt and sustain ourselves. They had used their right to hunt as Inuit when they caught this narwhal, but then they were charged by the Department of Fisheries and Oceans for going over the set quota.

They can now be fined a certain amount for those infractions. I would like to ask the Minister of Sustainable Development, as a representative of Inuit with hunting rights across Nunavut, as Inuit, we have no other source of income and hunting is our only way of life for a lot of people, so I would like to ask the Minister of Sustainable Development, as to what your department can do support these individuals. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.



**Hon. Olayuk Akasuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to our TV. viewers. Thank you. First of all, Fisheries and Oceans are following their regulations. We as a government as well, the Nunavut Wildlife Management Board and Nunavut Tunngavik Incorporated, I think, can work together and discuss how Inuit can be dealt with once they have gone over the set quotas, when Inuit have been charged, although these are Department of Fisheries and Oceans regulations and they're responsible for those regulations.

Mr. Speaker, I will try and open dialogue with Department of Fisheries and Oceans along with Nunavut Wildlife Management Board and Nunavut Tunngavik Incorporated, although it will be a tough issue to deal with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Supplementary, Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I hope you have success in discussing with those organizations to open dialogue with Department of Fisheries and Oceans regarding those types of charges.

However, with that in mind, Mr. Speaker, those people that infringe on those regulations don't mean to do it on purpose. It's their way of life and that's how they survive. With that, we've heard the next court appearance is in June and these infractions can come with hefty fines.

I'm trying to find out from the Minister, that if by June 2003, if you can try and get that delayed so that you have the time for discussion with Nunavut Tunngavik Incorporated, the Nunavut Wildlife Management Board and the Department of Fisheries and Oceans.

I am asking if you can ask to have that delayed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Caution to the member that only items that are before the courts are not discussed here in the House. I don't think the Minister can answer that question, so, if you'd like to rephrase your question, Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm referring to a letter I received from Taloyoak.

I'm asking the Minister, since he mentioned Nunavut Tunngavik Incorporated and under Article 24, in the Land Claims Agreement, that he would discuss this issue with those two other parties to open dialogue in support of those hunters who have infringed upon the Department of Fisheries and Oceans regulations.

You said you would look at working to protect the rights of Inuit with those other organizations. Perhaps my question is what can your department do to soften the blow for those individuals. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister. Akasuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, as I said, this will be a difficult situation. As we said, we don't have the jurisdiction through the courts to say which way we want them to go.

Department of Fisheries and Oceans has regulations that they have to enforce and most of the time it is very hard to have an impact on those regulations. It won't be an easy issue to deal with but I will attempt to see if that date in June can be deferred. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, for his department, I stated earlier that Inuit have their rights protected under the Land Claims Agreement.

Have there been any other situations where individuals were charged for hunting over the quota. If there were any other situations where Inuit were charged under certain regulations, have you had to deal with any situations like that within your Department? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I don't have that information with me whether or not our department has seen that type of situation, but as I said, I would open dialogue with DFO and the other Organizations and that is probably when I will find out with similar situations. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Alakannuark.

#### **Question 427 – 1(6): Support Youth Programs for Healthy Living**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Department of Culture, Language, Elders and Youth regarding the language support for our youth. What programs has the Department come up with regarding how to live a healthy life? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. If the communities in Nunavut have a youth group, there is \$2,000 available for start up funds and we can also come up with different programs where Elders and youth can tap into funding through applications from the Department.

There are different types of funds that groups can apply for within the communities. I am not exactly sure where his question is pertaining to any of the particular programs within

the Department, but I can give the Member some information about the different programs where funding is available for communities to provide services for youth and Elders.

The funding that we have though is not very much for the types of things that we're offering. We are working on how we can better structure it for the youth in the future. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand his response, that there are different programs within the Department. What kinds of organizations do you think I can apply to for program funding in the communities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Within the Department of Culture, Language, Elders and Youth, we are trying to simplify the application process for other programs and trying to categorize which funding is available within the Department and this information will be made available to all concerned within Nunavut, but his question regarding funding applications for Elders and youth.

There is a program in there that specifically deals with Elders and youth gatherings and I would be willing to sit down with him to give him a better idea of what programs are available to communities to apply for funding and I will also provide him with that simplified copies of applications for those programs. Thank you.

**Speaker:** Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you for your response. He talked about the funding applications and simplifying these applications. When are those simplified application processes going to be put into place? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation) Thank you, Mr. Speaker. Perhaps I can provide him with a list tomorrow. The simplified application process is now available and I can give the Member a copy this afternoon, or tomorrow. Thank you.

**Speaker:** Oral Questions. Oral Questions. Mr. Anawak.

**Question 428 – 1(6): Final Decisions on Agreement in Principle**

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated earlier regarding events in the past few days, we need better clarification for the Public regarding this issue. I will ask my question in English very briefly.

(Interpretation ends) Mr. Speaker, it is a short question. My question is does the Premier agree that an Agreement in Principle is not a final decision? Thank you.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik:** Thank you, Mr. Speaker. An agreement in principle provides the context upon which a Final Agreement will be reached. The exact details are not in the Agreement in Principle, but the principles on which to move forward are contained in the Agreement in Principle. Once the details are worked, then we get to the Final Agreement stage. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Oral Questions. Supplementary. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you. Yes that confirms that there has not been a final decision although he mentioned that the Agreement in Principle was there, that the details were yet to be worked on. Is it not misleading that something that was said to be agreed to before a final decision was made regarding the move of those jobs to another community.

Is he not lying to those people when he made those statements, even before they made a final decision on it? Thank you.

**Speaker:** Mr. Anawak. I am going to ask you to repeat the question. The telephone that went off here distracted us from hearing your question. Would you repeat the question again?

**Mr. Anawak** (interpretation): As we have heard that an Agreement in Principle is not a final decision. It is just an agreement ahead of the final decision, that is what it means. So I apologize for saying Agreement in Principle in English.

For example, the Land Claims Agreement, we had an Agreement in Principle with Nunavut Tunngavik and Inuit had to vote to ratify the Agreement in Principle for Land Claims.

As the Premier had stated the Agreement in Principle is not a final decision. My question is, that Inuit out there have heard about the final decision and they were not happy with the final decision and that's why I was voted out of Cabinet. The agreement in principle, isn't that misleading the public out there that the agreement in principal is not the final agreement. Isn't that misleading the public? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we voted on this issue as Cabinet, I'm sure it won't be the last time. We disclosed this even how we voted in Cabinet for instance but the media has now got hold of the details and when this incident happened, the oath he took was no longer being used and I also thank my colleagues for participating and being involved.

At the time, I could tell the members here and my colleagues at the cabinet level are now comfortable and we have no animosity and I am thankful to my fellow elected members. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This was already decided upon that the premier thanks the colleagues for involving all the members. If I was the premier, I would leave the discretion up to the members if they want to follow this or that.

But the point I'm trying to make is that even the premier said that this was a final decision. I know that some members voted on the motion even though they didn't quite understand the contents.

We're being told that this has already been discussed but we haven't completed it yet. The members of the public out there and the members of the Legislative Assembly need to know the truth.

For that reason, is the Premier saying that he's going to make regulations according to what is left for them. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is the usual practice of all elected members no matter what jurisdiction you come from. If a member of the cabinet does not agree with cabinet members, they have the right to leave the cabinet level if they disagree with the government or the cabinet.

The decision that we wanted to make, we knew that we were going to complete it right away because we had agreed in principle and the details had to be worked in by our officials and that's what we're trying to put into practice today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Caution to Mr. Anawak and also to the premier, under our rules, which are your rules, 23, f, states, "The questions will not reflect upon any previous vote of the assembly except for the purpose of removing to have it rescinded."

So, both members keep that in mind. Mr. Anawak. Supplementary. Final supplementary.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, that's the usual practise of the government and when we wanted to create Government of Nunavut, we wanted to have a unique government.

That was what the people wanted. The premier said that he wants to get away from the old system but the premier used the government system.

For example, we are using the British Parliamentary process; it is a Westminster-style of Government. Even Tony Blair in England was in opposition of one of the Ministers and that Member of that Parliament is still a Minister of that Parliament.

If we are going to be using the Westminster style of Government, are we just going to be picking out the ones that are neutralized or are we going to apply the whole system to our system or are we going to make it more culturally-friendly to Inuit? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Anawak. Again to reminder to the Members that your first question, your preamble is fine, but move onto your other questions, your preamble should be very precise and direct. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, one of the Members of that Parliament had removed himself because of he did not agree with this upcoming war and that is very good example because that our Member did not agree with his Colleagues.

He removed himself because he could not reach an agreement with his government. So, before we had asked, before the creation of Nunavut Government, after the Election, what kind of process are we going to have? Are we going to run by Cabinet?

Yes, every time we run into a systematic problem, we try to use Inuit culture, but it is very hard to incorporate Inuit cultural values into the system because our ancestors never had this kind of a Government system.

So, every time it becomes necessary to use it, then we will apply it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Premier. Oral Questions. Mr. Nutarak.

#### **Question 429 – 1(6): Clarifications on Conferences in Rankin Inlet**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister for the Community Government and Transportation. In her Opening Comments, she said that there would be a conference on April 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup>, 2003, in Rankin Inlet, and that there will be another conference from March 24<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup>.

So, I did not quite understand it. Will there would be a meeting in April and then prior to April, there is another meeting. So I was wondering if she could elaborate to me on that. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I apologize if I did not come across clearly enough. This month, on March 24<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup>, 2003, in Baker Lake, there will be a training program by the Canadian Coastguard. The Emergency Measures office will be partaking in this program.

And also, Mr. Speaker, on April 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup>, 2003, there will be a conference held in Rankin Inlet, organized by Nunavut Territorial Search and Rescue. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Because the written and oral forms are different things. I understood her response. Perhaps in her Ministers' Statement, it seems like April comes first before March, so maybe there is a mistake in there? Thank you.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Inuktitut version is the same as the English that the Rankin Inlet Search and Rescue Conference will be held from April 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup>, 2003, and from March 24<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup>, 2003, in Baker Lake. That is what it says. Thank you.

**Speaker:** Oral Questions. Oral Questions. Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Yes, I have to use up all of my supplementary questions. I know that this document will be used. Perhaps if she can change the paragraph there, make March go first. It says March 24<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup> in Baker Lake. Then I can understand it better. So for the sake of clarity, I was wondering if the Minister is willing to make that switch? Thank you.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, this is now one of my major concerns, because why I put April 16<sup>th</sup>, and put March second, when I should be putting March ahead before April.

>>*Laughter*

If this is going to cause confusion, March usually comes first before April so we will make that clear to the communities. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu.

**Question 430 – 1(6): Benefits and Subsidies for Transient and Permanent Employees**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Human Resources Minister as follow-up to my Member's Statement. First of all, I would like to ask, in the communities, the nurses, or the teachers, or some other professionals at the community level, I think that they voluntarily pay for their power or for their heating without any subsidy providing that they live in a community.

My question is about the transient people, who come here from down south to work in the communities, are they given any benefits or subsidies that are outside of the Government of Nunavut benefits and subsidies? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand my colleague and what his question is geared towards, but in regards to subsidies for rent, my colleague is responsible for the housing subsidy, so I can redirect his question to the appropriate Minister. Thank you.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the Minister responsible for Human Resources, and I am sure you are aware of what kind of programs, benefits, and subsidies are provided for the staff, if I am correct. If I make a mistake, I'm sure you'll let me know Mr. Speaker.

The permanent residents have no form of subsidies. The transient people have better subsidies and benefits and this is not fair. Therefore I would like to ask a question if that's the case. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, although I know where the staff comes from and who their Minister is, and I also know the staff for the benefits and for subsidies, I know they each have Ministers.

I know I cannot respond to the question on behalf of another Minister. As I have stated before, Mr. Speaker, he can redirect his question to the appropriate Minister. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Iqaqrialu. I believe the Minister that would best answer that question for you is not in the House at present. If you wish, you can direct your question to the



premier but I believe it would be difficult for this Minister to answer that question in detail. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I know that for Inuit there will always be barriers. Once the Minister arrives into the House, I'll be asking the question at that time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Iqaqrialu. Oral Questions. Mr. Tootoo.

**Question 431 – 1(6): Received Letter for Legal Opinion from Francophone**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is for the Minister responsible for Education.

Mr. Speaker, earlier this year, I received a copy of a legal opinion from the Francophone District Education Authority with a cc sent to the Minister. I'd just like to ask the Minister at this time if he's received and reviewed that opinion. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I do get copies of letters that have been sent and any type of correspondence or letters that are received would be in my office. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. The Minister had indicated that he gets them so the other part of my question is has he reviewed that opinion in the letter from the Francophone District Education Authority. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I do know that my staff have had contact with the Francophone District Education Authority and I know that there have been responses to their letters.

The District Education Authorities are also the main entities doing the review and they can make the recommendations for changes on the Education Act. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. If I am correct interpreting the Minister of the response and that he is indicating that the department, he through his department officials have responded to reviews and responded to the District Education Authorities on that opinion. Can the Minister indicate when that happens? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. I am not indicating at this time that I have responded to the letter because I want to make it very clear that, at this time, it is still a matter of discussion with the District Education Authorities, the Francophone DEA and also the department of Education. That is still under review. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions? Supplementary. Final Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, then, I guess the Minister has not responded, that he has not responded to the FDEA on that opinion, on that letter and if the Minister has indicated that his staff are working closely with the FDEA, can he indicate, because I know that they are waiting for that response and when they can expect to get it? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. I know the matter that we are discussing is a great concern to both parties involved and it would be premature for me to indicate a time as to when I will be presenting my response to the Francophone District Education Authority.

As I had indicated earlier, this is still something that I am currently reviewing with my staff. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Oral Questions. Ms. Williams.

#### **Question 432 – 1(6): Art Auction – Distribution of Funds**

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker. I will direct my question to the Minister of Justice and in regards to the statement that he made. He stated that there are 43 carvings that were auctioned off at the event and that the amount totalling \$14,000 was to be donated to a local charity called the Illitiit Society of Nunavut, which is based out of Iqaluit.

And it also states that they will be donating funds to various organizations that need it. How will you be disbursing this \$14,000 and how do you divide the funds to those entities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister of Justice. Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I cannot say at this point how this \$14,000 will be distributed to those various entities, but they have local boards that control their operations, so I cannot tell you what this \$14,000 will be spent on.

The usual procedure is to donate it to the Homeless Shelter and other needy foundations in the local community. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In regards to his Minister's Statement, he stated that there will be other donations made to the other entities out of this \$14,000. I am sure that you know who you are referring to.

Is it possible for the Minister to indicate which organizations will be receiving a part of this donation? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a response but I can't at this point. I will talk to this organization because they do their own organising and they do their own financial organising.

When I do get the information, I will give it to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As everyone heard, \$14 thousand dollars will be donated to a local charity and we do know that we have inmates in the southern provinces who are not just from Iqaluit.

We have numerous inmates from the Kivalliq, Kitikmeot and the Baffin and the reason why I'm asking this question is because the Iliitit Society of Nunavut is from Iqaluit. Is it possible to make donations to the other regions because not all inmates in the south are from Iqaluit? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The inmates themselves, were the ones who decided to donate it to Iliitit Society of Nunavut.

They were the ones that made that decision, possibly because the Iliitit Society of Nunavut might be a Nunavut-wide organization. They are their own entity. They make their own donations and they do their own financial matters.

Also, what I can do, is direct my staff to find out if there's a Nunavut-wide organization for victims and I think that it would be a great benefit to all Nunavummiut if the inmates considered donating to that body as well. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Haviyok.

**Question 433 – 1(6): Consideration of Ongoing Funding for Youth Facilities**

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I was waiting for my opportunity to ask a question. I didn't think I would get through.

I would like to direct my question to the Minister of Sustainable Development in regards to my member's statement earlier on regarding the youth facilities that they have right now and they're barely operating right now.

I would like to ask the Minister at this time, the money that they have to use for operations and maintenance, is there going to be some sort of study undertaken for the funding that they are receiving right now. Is there going to be any increase at all on a yearly basis. The facilities that they have and the employees that they have, they don't have enough funding to function and not enough money for operations and maintenance for their facilities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** Thank you, Mr. Speaker. In my statement I have talked about the ongoing funding for the Youth Centres. Maybe I should try to ask the other way. If the Minister can bring to this House the kind of options that have been considered by the department to ensure the ongoing annual funding for Youth Centres. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation) Thank you, Mr. Speaker. We could do a review and we will work closely with the committees that deal with Culture, Language, Elders and Youth Council, to discuss this issue.

If there is room for an increase we can possibly look at options such as re-profiling the money from our department and possibly increasing the amount that is allocated for the youth. We could take this into consideration to see if there is a possibility of increasing the amount in the following years? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** Thank you, Mr. Speaker. I am not sure if I am getting across. I don't recall asking about increased funding for one of their programs. I am just asking the Minister if they can consider ongoing funding for youth O&M operations. I am not talking about an increase maybe to the Cabinet; you might want to add increased funding for that ongoing funding for the Youth Centres across Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation) Thank you, Mr. Speaker. We could take this into consideration and during the Budget debate we can discuss it further. We can take this into consideration when we go to the appropriate department. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** Thank you for your answer, and I thank you, Mr. Speaker. I would like a little more clarification because the concern that we have is the ongoing funding that we are asking for.

Today, the way that they are functioning right now is that they get a little bit of funding from the Federal Government. We all know that. I am trying to ask about is ongoing funding for the Youth Centres.

Before we start debating in this Budget Session here. What I'm trying to ask right now is that ongoing funding on a yearly basis, is there going to be some kind of review done on this ongoing funding for new youth facilities like for their offices and for their employees.

Is there going to be a review done on this ongoing funding? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We can review it to see what can be improved, but it won't be possible to implement any changes at this point. I will not be creating any initiatives in this regard within the department, but we commit to conducting a review if required to see what else can be improved for the funding of these youth facilities in the future. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Mr. Anawak.

#### **Question 434 – 1(6): Court Case Intervention**

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister responsible for Aboriginal Affairs.

My colleague from Nattilik made a comment earlier about Land Claims and our rights and responsibilities. This issue, which I think is contentious, came up when there was a bowhead whale harvested in the Igloodik area without previous approval. They were almost charged and put into a court to be tried on wildlife charges.

I do not know the exact processes required undertaking these kinds of cases, but perhaps as a government, we can assist with legal aid workers. I will ask it in English.

(interpretation end) As a government, if we have a court case that's going on in Taloyoak, can we as a government be interveners? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik:** Thank you, Mr. Speaker. We have been interveners in the past. We're doing that right now with the gun legislation because we feel that the land claims was not being respected by the Federal Government.

So, depending on each case, and which particular group requests our support, on an initiative that relates to aboriginal rights and the land claims agreement that we respect and expect to be honoured, we'll do that.

In this particular instance, I'm not aware; I haven't been contacted on this particular case. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Oral Questions. Supplementary, Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As an Inuk, it's not very often that we know about specific pieces of legislation, the rules and the proper procedures and policies and so on.

I think that might be a little intimidating at times to be undergoing the court process. If we are able to be interveners especially since we were created by the Inuit and if we are asked, as the government to do so by the people out there, will the Premier agree to be interveners in this case? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I cannot indicate approval right now without looking into the matter especially without being asked to intervene, but there is every possibility that we might act as interveners if requested because we are here to protect the rights of the majority of the people of Nunavut.

Inuit are the majority of the people here so we have to protect their rights as well. We have to make sure that the agreement is respected by our signatories. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary, Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We feel for the people who are exercising their rights but who have been threatened to be taken to court when they haven't done anything that would damage the environment or are charged with the wasting of meats when they have not wasted any meat.

That is why I brought up this question and the reason why I am asking this question is that we are talking about hunters who go hunting for sustenance, who are exercising their culture.

And I believe that we have to make some adaptations so that it would be more culturally relevant and not to be threatened by the courts for every infraction that is against their culture or their livelihood and looking at the possibility of having this brought up in the House so that we can debate on the issue and that we are working for the protection and behalf of the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we will help, but we are a public Government and the Inuit have their own birthright organizations or associations that are there for them.

But, we will give our support, but of course, there was the Gun Legislation, where we were interveners as a Government and we are willing to entertain any other causes of support or any other asking for support. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu.

#### **Question 435 – 1(6): Youth Help Line – Policy for Maintaining Confidentiality**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. You caught me by surprise. I have a question for the Minister of Health regarding the Crisis Line organizations that are there to provide support to people who are experiencing problems.

It is regarding the Crisis Line where youth can call from all over Nunavut and I am sure they provide Inuktitut services from the Crisis Line. Is there a Policy that the staff maintain confidentiality? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the Help Line does have a policy in place for confidentiality and indeed, it provided through a bilingual service there. For example, Mr. Speaker, Member Anawak is one of the people who volunteer on that line to provide counselling help and service.

It deals with issues around suicide, but it also deals with issues around that mental health problems, inter-marriage problems, large problems, relationship problems, and so on.

So, the Help Line runs the whole gambit for help, Mr. Speaker, and it does provide confidential nature that the Member talked about and it is also a toll-free anywhere in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, for his response. I think there is mainly one Help Line in Nunavut that is based out of Iqaluit and there is none available in the communities.

And I am sure it is hard to access the phone services for some people in the communities. Have you considered, in the communities, that the Elders be providers for counselling services within those communities within Nunavut? Thank you. Has there been any consideration in that matter? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, if there was an initial initiative by individual hamlets in communities to look at having some type of counselling service available by a phone in, in a particular community, then that's something that we would be supportive of.

Mr. Speaker, you may remember that in Kugluktuk, I believe, there was a line set up and it was running for a while and then the people that were running it left town and there was some concern around that line.

That's something Mr. Speaker that we'd be willing to entertain to help out with the help of the member and I believe there are some meetings going on over the next couple of days with some people interested in forming a help-line, where elders would be available on that line. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, when people are going through mental health problems, life is hard and it can affect everybody around them. When people are having problems with their lives, it can be very hard to deal with for some people.

Can the Minister state that in the communities, whether they be a smaller community within Nunavut, that he would fully support a program within the communities whether it be a toll-free line or any counselling service in support of these problems. Is he committed Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, one way for communities to be able to set up this type of program is through the Community Wellness Fund dollars that we have available to each hamlet.

If there was a proposal that came forward, for example, from the member's community, where they'd like to use community wellness, then that's something Mr. Speaker, that would be looked at, through that proposal stage and through that proposal process.



Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral Questions. Supplementary. Final supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, very much for his support and willingness.

Correct me if I'm wrong, Mr. Speaker. Social work I think is a part of that, although in a different manner, can he inform me whether or not that work is separate, that counselling service, whether that be separate work from the social worker, for the betterment of lives in the communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. I don't know if it would be separate. I think it would be constructive to have something like that in the parallel course or vein. I would suggest to you Mr. Speaker, that with other people that we have on the ground in communities, whether it be the mental health worker, alcohol and drug workers, social workers, the member indicated, I think there's an opportunity here to look at the ability with both groups to and professions to work side by side providing the type of counselling programs that the member is talking about.

And that is happening right now in communities. It may not be happening directly by a phone line, but that's something that if a community wanted to bring it forward, then again, I think there would be support for that through the community wellness program and dollars that are available. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Members will note that question period is now over. Moving onto Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Replies to Budget Address. Item 11 Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees. Item 13. Reports of Committees on the Review of Bills. Item 14. Tabling of Documents. Item 15. Notices of Motions. Item 16. Notices of Motions for the First Reading of Bills. Item 17. Motions. Item 18. First Reading of Bills. Item 19 Second Reading of Bills. Item 20. Consideration to the Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bill 22, Bill 30, Ministers' Statements 126-1(6) with Mr. Puqiqnak in the Chair. Before we proceed to Committee of the Whole, we will take a twenty minute break.

Sergeant-of-Arms.

>>*House recessed at 15:16 p.m. and resumed at 15:45 p.m.*

**Item 20: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairperson** (Mr. Puqignak)(interpretation): Thank you. This is continuation of the Committee of the Whole. We have Bill 22, Bill 30, Ministers' Statements 126-1(6). What is the wish of the Committee? Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to continue with the review of Bill 30, and the Main Estimates for the Department of Education. After Education, we will proceed to the review of the Main Estimates for the Department of Justice. Once that is completed, if time allows, we wish to review Bill 22 with the Minister of Justice. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Minister Kilabuk if you are ready to go down to the Witness Table. Are you going to bring any Officials? Welcome to the Minister of Education. Could you can introduce your Officials for the record. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Chairman. To my immediate left is Tom Rich, my Deputy Minister, and also to my right is Ian Rose, the Director of Policy and Planning. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Welcome to the Witness Table. We are on the Main Estimates, Page 9-8 where we left off. We will just continue on with Page 9-8. Questions? Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The Information Technology, I do not know if this will be brought up again on the other Branch summaries. We have heard a few days that they have set aside some funding for Aboriginal people for the use of Information Technology or for Internet Services. Will we be paying for part of this through here? I apologize, I do not know if I should be asking that question in regards to that. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The entities at the local level would be applying for funding through this Program. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Are you finished? Questions? Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Are we on Page 9-8? Thank you, Mr. Chairman. Grants and Contribution for this funding of \$20 thousand dollars to provide Programs for 2002-2003, it was \$44 thousand under Grants and Contribution and it has decreased. Is this geared toward the Information Technology, or is that geared towards the Grants and Contributions for the staff? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is geared towards existing computers so that they can be enhanced. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you. On Page 9-9, the page continues onto Page 9-9 for Youth. For Community Access Program, this \$5 thousand dollars that is geared towards employment opportunities, it seems like we are talking about two things for existing computers and also for youth employment with this \$20 thousand dollars program. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This \$20 thousand Line Item is geared towards just for Nunavut's Community Internet Access Program for Youth. There is no employment created in this part, Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): It states here that is why in the explanations on Page 9-9, it also says Youth Employment. Why do you have Youth Employment when it provides Community Internet Access and Information Services? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps we have to correct the details here. There might be a mistake here but we will make sure on the next Main Estimates that this wording be deleted. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Page 9-8. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My question is on Page 9-8. Under Contract Services, there was a huge increase. It was \$54 thousand, and now in the Main Estimates it is \$103 thousand. I was wondering of the Minister can tell me if there is an increase with Contract Services this coming Fiscal Year? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, although this was asked. At that time I stated that we have transferred some funding for photocopying. They were transferred to this Line Item for photocopying, and etc. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just to get clarification. Materials and Supplies, there is a reduction on that. Why did they put it to Contract Services? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. For those leases and their details, I cannot go into the particulars, but I will ask my Deputy Minister to respond to the question. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Rich.

**Mr. Rich**: Thank you, Mr. Chair. That reflects the fact that we are doing more leasing of services like photocopy machines, etc..., as opposed to purchasing machines outright, particularly for photocopy machines, it has been more advantageous to do that because of the type of repair that is needed if you are doing high volumes of copying.

We have also pulled together some machines that were used in other sections of the department and put them under one section so that we are covering the lease cost for those machines through just one section. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Rich. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On the same topic, I will pose my last question. I thank you for that and the comprehensible response. But it seems like this is just geared towards Iqaluit at the headquarters level, is nothing going to be directed to the community level? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, it is just for the headquarters operation and maintenance requirements and also the regional headquarters and the regions have separate funding for their operation and maintenance funding. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Page 9-8. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My colleagues here have already asked the questions that I wanted to ask, so I will refrain at this time. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Page 9-8. Total Operations and Maintenance, \$2 million, 98, do you agree? I was using my bifocals so I could not see that far. I apologize, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: It is okay, Mr. Chairman. It is a good thing to have a good clerk up there with you, someone who does not need bifocals yet. Mr. Chairman, 9-8 is Corporate

Services and where I think I asked last week when we finished off, if that was the division that gave out the school budgets to the schools.

I know that was something of a concern, and it was raised in this House in the past of the timeliness of getting that information out to the schools.

I would like to ask the Minister if any steps have been taken to remedy that problem so that the schools get their budgets in a timely manner. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Chairman. While I am glad to report that there have been some considerable improvements made to how and when we finance the District Education Authority or when we work out the financing for the District Education Authority.

And as a result, this year by June, is when we should have the budgets for the District Education Authority, the schools and the communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, does that give the schools enough time prior to finishing school and everyone knows that most of the teachers aren't in schools after school is over. I do not know why, I'd want a break too if I was there all year.

But to be able to do their ordering and stuff like that that they need for the previous year, in order to get it on the boat in time for that next fall. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, before school is out, for example, we'll probably know how many teachers will be required and they also know how much to order because they know that they will be spending approximately about the same amount as the last year.

So, they use the last year's expenditures to order for the next fiscal year. If there's an increase on the material that they need to order, they could use some of the funds that they did not use from the previous year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, there's an increase in compensation and benefits there and I'm wondering if that's just an increase due to the collective agreement negotiations or whether there's been an increase in PYs in that division. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The increase for compensation and benefits, I'm sorry Mr. Chairman, the increase, the financial comptroller in Arviat and also within our department, we had staff assistants so therefore there's a slight increase. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, is that an increase of two PYs that the Minister had indicated or is it just one. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, the two PYs are separate from each other. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Are there two new PYs to that division? Is that what the Minister is indicating? If that's the case, then I'm just wondering, in their business plan, in appendix a, it says there's an increase of one.

So I'm just wondering what the correct number is there. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With their PY, it is a casual, and it's an assistant for one of the staff and that assistant will be a on a casual basis. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, can the Minister indicate what position that casual is going to be an assistant for and how long do they anticipate keeping someone on casual.

You think if you have someone put in there for a year, why were they put on a term position or hired indeterminate rather than casual. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The assistant, if I'm correct, from the line item of \$20 thousand dollars, for the assistant, to respond to your

question, perhaps I'll my Deputy Minister to respond on how it came about and what the objective is. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Deputy Minister Rich.

**Mr. Rich:** Thank you, Mr. Chairman. The particular casual position is working in the Human Resources section of Corporate Services and in particular, looking at the work we are doing to prepare all the documentation related to things like the Inuit employment plan. Also, all of the employment records in the department, there is a lot of paper work to do as you can imagine.

She's working on that. It would be anticipated that work would take in the four to six month range period of time. We've recently increased the way we've tried to offer Human Resources services across the department and this provides quite a bit of assistance to our Human Resources manager. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Rich. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I'm certain people at Human Resources would agree with the amount of work that has to go on there. You mentioned that the position increases for a financial comptroller; didn't the department have a financial comptroller in their organizational chart before that?

How come they need to, all of a sudden, have a financial comptroller? You would think that was something that would have been there right from the beginning. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This position is to be based in Arviat and if it is okay with you Mr. Chairman, I would like to have my Deputy Minister respond to that question.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Rich.

**Mr. Rich:** Thank you, Mr. Chairman. The position is actually a finance officer position in Arviat and the position works with corporate services because of the number of staff that we have in the Arviat office, the curriculum and school services staff, there, the adult education, FANS and other staff, there are a lot of financial operations.

We've been operating at times with a casual person there. It became obvious that, to provide appropriate and adequate support to that office, they needed a full-time dedicated finance officer. So that's the position that's been approved for there. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Rich. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, given that that was the headquarter location already, are you saying that there was never a finance officer to go along with that office before?

And, if that was the case, where was all that documentation being processed prior to the finance officer in Arviat? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Well, at this time, the individual's position was at the headquarters and this new finance officer position will be responsible for doing the duties and responsibilities in Arviat.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Is the headquarters where it used to be and now moving to Arviat? Is this what the Minister is indicating or what? I'm not sure as he's confusing me with his response.

I just wonder if he can clarify if it's yet another decentralized position out of Iqaluit. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you Mr. Tootoo. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Chairman. No, to avoid confusion to the members, the service that was being provided by the headquarters staff is now being done by the position in Arviat.

So, we're not taking any position away from Iqaluit. It's just a service that was necessary which if you look at the location of the offices and the field of work, the immediate work that is required, we felt that it was best to put in a position in Arviat, rather than depending on the headquarters staff here in Iqaluit. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Are you done. Corporate Services, 9-8, page 9-8, Department of Education, Branch Summary, Corporate Services, total Operations and Maintenance, \$2 million 98. Agreed? Page 9-8. 9-10. 9-10, Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like further clarification or maybe I rushed it, but are these contributions for the public or just for the employees? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. These are accessed by employees in income support but there's a description further back.



**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister, if you would introduce your official. Thank you.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On my right, we have Sandy Tieman who is our coordinator for contributions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just for further clarification, the travel and transportation is slightly smaller than last years. What is the reasoning? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There's a slight decrease for the travel and transportation of \$11 thousand because we've put the amount in the other sections. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Does that mean you're going to be cutting down on travel and transportation? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm not saying there's going to be a decrease in the travel. This travel budget is for the income support staff. We're not going to be telling our staff that there's going to be a decrease but what we're doing is decreasing the amount so that we can put it to other expenses in the department. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Thank you, Mr. Alakannuark. We were on 9-10. Mr. Haviyak.

**Mr. Haviyak**: Thank you, Mr. Chairman. This is for clarification. I know that there is an agreement or a contract with the Hamlets for the positions have been cancelled as Income Support workers. Is it in this page first of all? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Haviyak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To his question, no they are not here. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): That is it? That is it, Mr. Haviyak? 9-10, Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): In regards to the Income Support, is this budget just for the staff or does it include anything else? Is it just for the offices located in Pangnirtung, Rankin Inlet and Cambridge Bay? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. These are for the operations of the Headquarters Divisions. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Under the Compensation and Benefits, is this increase to keep in part with the increased cost of living or have you increased the number of positions in this Department? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There is approximately \$12 thousand for the Compensation and \$75 thousand for a PY. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Chairman. On that position that has been increased again another Division has increased PY. What is that PY, what is the position that is being added? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk**: It is the Case Management Clerk position. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Chairman. I put two questions in one here. One is that where would that be located or I imagined it here in Iqaluit with that for the headquarters is and what is the rationale, is this forced growth issue that they need the extra Case Management Clerk? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will have, if it is okay with you, I will have Ms. Tieman respond to your question. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Please welcome, Ms. Tieman.

**Ms. Tieman:** Thank you, Mr. Chairman. The Case Management Clerk position was established in the headquarters office to assist with the financial records that we have to deal with in income support.

We also issue T5 slips for all income support clients across Nunavut which amount to approximately five thousand records that we have to do by hand. The case management clerk also monitors all the statutory or legal appointments that go through our offices when an income support worker is appointed. We have to go through the Department of Justice and the Department of Finance to make sure that everything is legal. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. This person has got a lot of work to do who ever it is.

Is that again, is it an increase due to a forced growth issue or is it just something that was overlooked in the original plans and now needed to be added in because it was overlooked? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Where are we? Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Chairman. I guess you can say that it is a result of both matters. One that it may have, well, in the start the position was not there but also because the work load that has increased, we have found it necessary to create this position because now it's very evident due to the workload increase and this position will be handling it. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. There are no shortages of places where forced growth has lead to the need for more staff. That's too bad it's in income support.

Another question I have directly relates to income support, is this the division that does all the overall policy development and stuff like that for income support. Are those policies and the programs that they do, are they done strictly within the headquarters within Nunavut or are there some things that we have to have in there as a result to any ties from the Federal Government into the funding? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Using it as an example, we have to work with the Federal Government's HRDC but I'll have Ms. Tieman provide more details in that respect. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Ms. Tieman.

**Ms. Tieman:** Thank you, Mr. Chairman. In the income support division in headquarters, we do the policies and procedures for Nunavut. We work very closely with our directors in the three regions and have close ties with HRDC and Canada Customs and Revenue Agency because of the T5 reporting that must be done on reportable benefits in Nunavut.

We have to work very closely with Canada Customs. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** If they can try and make it more specific, then I can appreciate the response. Are there any rules, policies, procedures, criteria or anything like that that we have to use that the Federal Government requires. Basically, that is where a lot of the funding comes from for the programs, that they say we have to use this criteria or rules or are we totally on our own to come up with those? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Tieman.

**Ms. Tieman:** Thank you, Mr. Chairman. As in all jurisdictions across the country, we work very closely with Revenue Canada and with HRDC but we are able to come up with our own policies and procedures within Nunavut.

So, we're quite fortunate in that respect. The only things that we have to adhere to in the Income Support Program are the deadline for filing of T5s with the February 28 deadline that all jurisdictions must meet. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Basically we are block funded and we can set our own rules and guidelines and policies as to who can qualify and how much they get. Whether rent is included and things like that. Is that what they are indicating? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Yes, that is the case. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** On that, and I know that there was a review done on Income Support, but what is the eligibility or the type of things that are covered under the Program? Say if someone needed to find a place to live, and they do not have any money for rent or a down payment, if those types of things would be able to be covered or not? Then basically we can set that criteria. And whether it should be or should not be eligible? Is that what they are saying? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk**: Yes, Mr. Chairman. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Chairman. Were those types of things looked at in the review of Income Support? And if so, what types of conclusions did they come up with? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister, make it brief please.

**Hon. Peter Kilabuk**: Yes, Mr. Chairman. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Chairman. What kind of conclusions is the other half of that question? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will get Ms. Teiman to explain the details in that regard. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): I am sorry. Can you please repeat?

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will have Ms. Teiman explain the details in that regard.

**Chairperson** (interpretation): Ms. Teiman.

**Ms. Teiman**: The Income Support Policy Review that was done a couple of years ago covered several different areas. When we went through it not a lot of people asked us to make changes to regulations as they stand. We carried over the Act and the regulations from the GNWT. For the most part, people indicated that they were satisfied with what we had.

We have gone through and made several changes like the Income Exemption Level, because people in Nunavut told us that the Income Exemption Levels were too low so we increased those.

We have simplified the contracts, the Community Contracts that we have for the Hamlets. We have done a major campaign on the information kits that you have seen in the House, to let people know in Nunavut what the program is about, and what it can do for them if they are on income support.

That was one of the biggest areas that people told us. People do not understand what the program is about, and so those are some of the things that we have done. The specifics to housing, and those types of things, the majority of those items are already covered in the regulations. We have public housing, we have regulations for rental agreements, we have regulations that cover mortgages.

So most everything is covered in the regulations as they stand. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Tieman. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I know that the Minister and his staff are aware that I used to work for housing and that I was a member of the Housing Task Force and one of the things, and Ms. Tieman mentioned the social housing on there, we all know that Income Support recipients only pay \$32 a month for their rent and other utilities and things like that are covered off on there.

One of the problems that we face all throughout the territory and people in social housing, when they go to work, their rent goes up. Anything up from \$32, anything up from that is a percentage of their income. Right now, I think it is 21% across the board pretty much that people pay of their income is a huge increase from \$32.

Is there was any talk of on a recipients stub on their monthly payments or whatever it is that they get as a way of a education program for them so that they see the true costs for them and the housing is not \$32 and what the utilities are and things like that where they could be shown on a stub just saying like a pay check. This would have been your gross pay and these are your deductions and this is what you end up with based on the regulations and the policies that are in place. At least give people an idea of the actual cost to income support or the Government other than the cost that they see and many of the costs that they do not see.

I am just wondering if that is something that has been passed around or talked about or is that about implementing. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, that would be preferable for people who are recipients to have a better idea of what the actual costs are and yes, we can make considerations to include that information to recipients.

And perhaps, we can do an information campaign for social assistance recipients and we can certainly do a press release to get the information out. However, the implications on Housing Corporations regarding this, they are also going to come up with a press release regarding this impact on social assistance recipients. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I will just ask the Minister if this is something that they would look at doing if they have the technology to be able to set something like that up on a regular basis so that recipients' monthly checks will have rent, what it would be, utilities, water and sewer and garbage, what everyone else gets. And with LHO's, they get dinged within the communities for that, basically paid by the Government. Just so that, you know, the educational tool for people so that they have a better understanding of the system, which is one of the things that the task force recommended doing for housing.

But I think it is also something that is important to come from income support if you look at, you know, one of the goals is the time to help individuals to become more self reliant, they realize what they have to work with or what they need, then it gives them a more realistic picture of what they have to do to try and get there instead of, I go to work and all of a sudden I'm paying five hundred dollars a month for rent instead of 32 dollars, it's not really worth it for me to do that.

If that could be done at the LHO level, they probably have it by unit number where that information could be gathered. But is that something that income support has the capacity of integrating into their system? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation end): Mr. Chairman, we can most definitely assign someone to look at how we can best deliver the information on a more regular basis to our income support recipients.

As to the cost comparisons of what subsidy they get and the actual cost of funding a House, again Mr. Chairman, that is something that we would assign Steven to do but also to look at the best practices to make sure that this is a cost effective campaign. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister. We're on 9-10. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Regarding the comments made by the Member for Iqaluit Centre, I'm disappointed with his comments.

Regarding social assistance recipients, a lot of people like that do not have any choice. It's really not by choice that people go on welfare. They have no other means to support themselves and they have nothing else to turn to. The majority of the recipients have no other means.

What are we going to tell them? This is how much you're costing the government because you're on income support and when too many people think that they are overpaid, but they have no other options but social assistance. Are we going to make them feel belittled because they're receiving income support?

When people apply for income support, that's their last resort because they have no other means of looking after their meals for the month. It is because I cannot support myself in any other manner that I would go to social assistance.

(interpretation end) I don't think we want to try and make the people who cannot afford it, who get social assistance feel guilty about accepting that social assistance cheque. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): I don't hear a question in there. Was that a comment or just a question asked?

Okay, going back to my list. Thank you, Mr. Anawak. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'd like to welcome the people at the witness table as I was not here at the beginning. I've worked with Ms. Tieman for many years so welcome to the Assembly. They probably never thought that I'd be in here in 1984.

My question is regarding the income support program and I will ask my question in English.

(interpretation end) Mr. Chairman, the appeal process, I know it used to be a problem when you appealed a decision that was made by the income support worker or social worker at the time.

When the client appealed it, it was the person that did the form, the social worker or the income support person who had to hear the appeal so it didn't make any sense. Maybe, the Minister can explain what the process is today that is working in the communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The criteria for the Appeals Board, we cannot answer.

Briefly, just so I can explain better, the Appeals Board are to be very objective and fair and follow the set guidelines for such an appeal and they will be as objective as possible in administering the income support programs in Nunavut.

They will be fair and understand all of the set criteria and guidelines for the program. And included in that, as part of their responsibilities is also to look into, to see if they are carrying their responsibilities properly.

They can also set their own guidelines and recommend changes to guidelines, they can reject, approve or change an appeal, they can make recommendations to approve or reject



the appeals coming forth and they can also set amounts of how much income support will be provided.

There was a question regarding the Appeals Board. I would like to remind people, Mr. Chairman, we have a list of names for people that want to be on the Appeals Boards in the communities, but I do not have them in front of me.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Chairman. I was not asking about the Appeal Process, I was more asking, what is in place now to hear appeal matters. Is there a Community Appeals Committee is there a Nunavut Appeal Board? Maybe the question is a little bit clearer. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am sorry if I misunderstood her question, but it was just part of her question. This Appeals Board is Nunavut-wide. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Chairman. So, if the Appeal Board is in Nunavut, probably based here or maybe I do not know out of the communities. How long would it take for that board to hear the case?

I am picturing meantime, that person who was denied of social income support did not get anything and how long would it take for the board to have to sit to hear the appeal? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Tieman.

**Ms. Tieman:** Thank you, Mr. Chairman. Ms. Williams is correct when she states that it is rather a confusing process. We have had difficulties across Nunavut in getting Appeal Committees set up in the communities.

The process is usually run in tandem with the Municipal Elections and we ask that the Hamlet all elect an Appeal Committee at that point in time and then the Minister will approve or reject the names that are put forward.

Many of our communities in Nunavut have not done that to date. So, what we have done, according to the regulations, is where there is no Appeal Committee in place, we have an administrative review group set up in every Region in Nunavut.

The Director of Career and Early Childhood Services conducts the initial review with Members that she appoints to sit with her at the three members and keep in mind that, we

have the obligation to issue them assistance until their appeal is heard so they do not go without funds.

We are in the process of establishing Appeal Board that is the next level up. If there is no Appeal Committee established in a community, then we move right to the Appeal Board. We hope to have that structure in place by April. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Chairman. One more last question on that matter, Mr. Chairman. I am hoping that all the appeal forms, everything is in Inuktitut now, because most of the people who are going to become an Appeal Committee in the communities cannot read.

Hopefully, they will have a good understanding of the Income Support Policies and Regulations, because what used to happen is the Income Support or the Social Worker at the time, would have to explain what was in the Regulations. What was in place for rules?

Again that same person who was denied Social Assistance or Income Support, having to explain to the client this is what the regulation is, or this is what the Policy says. So maybe the Minister, or his officials, can explain to us, "No, that does not happen anymore. All of the forms and regulations are now in Inuktitut." So the local Appeal Committee can read and understand them. Thank you, Mr. Chairman. Taima.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The forms are in Inuktitut. They are now translated into Inuktitut, and we will also provide information on the policy regulation matter and also provide information pamphlets to the Public. We will also endeavour to make more training available. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Page 9-10. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I do not have much of a question, but I do have a comment to make. To clarify to my two colleagues here. In regards to the income support recipients and in regards to the rent. For those of us who have been a member of the Housing Task Force, my colleague reiterated the concerns that we heard out there.

We are not trying to make changes, but we do want to have the Nunavut residents current on the information. And how much the Nunavut Government had worked in regards to this issue. We want the Public to understand what we have heard. But we have to be careful because there are not many employment opportunities at the community level. We have to be aware of that and keep it under consideration in all of our decisions-.

In the smaller communities, there are no employment opportunities in my riding and there are no economic opportunities in the smaller communities. For that reason I also want you to consider that when we review these kinds of issues.

Also as Nunavut residents who live in the North, we have not been living with finances for many generations. That is not part of our tradition, but the non-native people are very good with financial matters. As Inuit we will need time to fully understand the financial matters.

This is just a comment that I want to make. I have a very short question in regards to the comment that I am making. Perhaps you can provide a directive out to the Income Support workers, that you can affect the Inuit negatively when you are trying to provide the assistance to them and whether they understand all of the implications. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): After looking at the Agreement, it became evident that when they talk about the term, *ikajuusiaq*, Income Support, what kind of services they provide. Many members of the public don't know about that and many of them were concerned about the lack of information during the review.

In order for the information to be disseminated, there might be better information for these people so that they can have better knowledge. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Page 9-10, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, maybe just want to clarify for the member for Rankin Inlet and the Minister that in no way am I intending to demean anyone on income support.

I know that it's a last resort for a lot of people and a lot of people would rather not be there. One of the things that it states here in their statement in what they're supposed to do is provide assistance for people to become more self-reliant, to enable individuals to make productive choices on their future.

If people make uninformed decisions based on not having all the information, then that's causing them problems. People, we've heard, when I was on the task force, that people that went to work, their rent went up. So I don't want to go to work because my rent is going to go up.

But in the majority of those cases, people have more disposable income even though their rent goes up. People need to know what they have to work with. The government strives to help people get into home ownership and different programs like that, well, if you ask someone to go into a House, you think they need to know what the costs are.

This is a thing I think that has stopped a lot of people from wanting to get into programs like that or taking jobs because they think they might not be able to afford it after and I think it would be just a good educational tool for people. People know if they want to try and achieve something, then this is what they need, there's no illusion of false numbers out there that they have to try and achieve.

I just want to make it clear for the Minister and staff and the member that too bad he didn't stay here to listen to the response, that clarification, and hopefully that's a good example of if you don't have all the information, you don't make the right decisions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. I did not hear a question. Page 9-10. Department of Education. Branch Summary. Income Support. Total Operations and Maintenance. \$2 million, 186 thousand dollars. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Page 9-11, Adult Learning and post-secondary services. Total Operations and Maintenance. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Page 9-11, \$19 million. Grants and Contributions for 2002/2003, it was \$18 million. Within the same year it increased up to \$19 million and within this fiscal year \$19 million, 504 thousand dollars.

I was wondering if the Minister can clarify this to me because I think we use quite huge sums of funding for adult learning and post-secondary services for students that have to go outside of Nunavut to further their education. So, I was wondering if that was one of the reasons that there's an increase on that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, there's an increase within this fiscal year.

Mr. Chairman, the increase for the operations of the buildings for heating and maintenance, it went up by a \$300 thousand and also for student accommodations, by \$550 thousand and also, new funding \$343 thousand dollars. In Arviat office, for the Operations and Maintenance, there's an increase there for their transportation and since that headquarter has moved down there, that's why there's an increase on that for \$100 thousand. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'd like to thank the Minister for the clarification so that they can increase the residents for the students. Since it's within \$19 million, I have another question.

I'm sure that don't exist within our schools and for the sake of the future, will the department be establishing schools where there are none in the communities? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Before the Minister responds, the individual to your right is a new official, so if you could introduce him.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I welcome the Nunavut Arctic College President, Mac Klendenning. He will be sitting on my right while we are dealing with Nunavut Arctic College. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. I'd like to welcome you. So you can respond to the question that was posed by the member. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. For the fiscal year 2003/2004, what we're dealing with is for Operations and Maintenance of the schools and Nunavut Arctic College and although we know that we require funding for new schools but they don't go through this line item. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Page 9-11, Mr. Haviyok.

**Mr. Haviyok** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Regarding Grants and Contributions, \$19 million 504 thousand dollars. I wanted to ask a question regarding the trades program.

(interpretation end) My question is in regards to the training program and I wanted to make sure that we have it ongoing again. I'm getting used to using that word now. As you know, during the last few years, one of the mining companies has been contributing to the community along with your department having trades program.

I know they did that in the community by way of being in a partnership project, such as cooking, carpentry and so on. Is there something happening again, like that type of program somewhere in one of the communities where you can have a training trades program through the adult education. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Haviyok. Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. For Adult Training. In regards to his question, whether there is going to be more Trades Training Programs. For example, for the fiscal year 2002-2003, there were approximately 289 individuals who participated in the Trades Training Program. In the Baffin region there were 148, 160 in the Keewatin and 35 in the Kitikmeot.

They did various Trades training. I am very pleased to see the number of individual's. This is through the LMDA (Labour Market Development Agreement). LMDA funds the

whole Trades training. We were able to provide that kind of Trade training according to our Agreement.

His question, whether this is ongoing? Yes, we expect this to be ongoing. We expect this Trade training to continue. Although I had provided this information to the Standing Committee. Mr. Chairman, for Carpentry, for Information Technology, Airbrakes, Mechanics, Welding, and all these Programs will continue but I do not have the detailed information in front of me. It will depend on the interests of the Public and what their interests are in taking the Training Program. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** The reason why I raised this issue is that when you look at Page 12 on the Trades Program, last year you had \$299 thousand, and now for this coming fiscal year, you have \$148 thousand. So there is a decline. If it is going to be ongoing, is it going to be going down on that? The number of dollars is going down. I worry about that when you say ongoing program, and still the funding is going down.

I am with you when you say that more and more Adults that are going to these Trade Schools, Trade Programs. Still I would like to see again, I am talking about the Partnership Program, and such and so on, that took place a couple of years ago in Kugluktuk.

That was very effective. Right now they hired most of the students that were taking the Training Program. It is very successful when they are doing a Partnership Program. Is there going to be one like that again? Or is someone proposing that? It is very effective way to train adults where they can show their skill in the different Trades. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Havioyak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, Mr. Chairman, in regards to his question, whether there is going to be a Partnership for training in his riding, or in his community. Yes we have various different planning for Trades training, for Nursing, and also for employment careers. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** Thank you, Mr. Chairman. That is great. Like you said, you have some people that are interested in taking those training and I am glad for that.

I have always stated in the House, with the mining companies, we have so many unemployed people walking around they're unemployed because they don't have the training and the mining companies are not taking them.

Do you have something in the mining area that they did a few years ago in Kugluktuk with Diavik for example. Is there some money put aside for that partnership program where mining related areas for example. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Havioyak. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The Nunavut Arctic College President will be having a meeting next week and it's very likely that they'll be discussing this issue with the Kitikmeot Development Corporation. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Anything else. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak**: I would like to ask the Minister if he could keep me posted on it. It would be interesting and I'd like to know what's happening in the region, even especially for my community. So it would be interesting to know what the outcome of the meeting that you just mentioned will be. That's all I have for now on that page. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Havioyak. I don't hear a question. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to ask a question regarding student financial assistance if they go to university.

In 2003/2004 there is \$3 million 642 thousand dollars. That's for the student financial assistance. What kind of support do we go to students who go to Ottawa, Trent in Peterborough and so on in a month? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Anawak. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With the student financial assistance, yes it is \$3 million 642 thousand dollars. Mr. Chairman, I can't give you the breakdown, but I'll get my officials to respond to your question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Mr. Rich. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): If it's possible to get a breakdown, I would like to know how much a student down south gets. If they can provide that, that's good, if not, I'll ask questions on it later.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Anawak. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We don't have the breakdown, but we would also have to factor in whether this student is single, or if they have families, or if they have children.

Through this student financial assistance, they get the same amount whether they're students up here or down south. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak:** Thank you, Mr. Chairman. I would just like to outline my concern a little bit. I use this as an example because; I have a son in Ottawa going to Carleton University. Every month we support him because of having for his living arrangements.

In our case I guess that it is not too bad, because we can support him. I guess my worry and sorry I do not think that we are supporting them enough. My worry is someone else's child whose parents may not have the kind of job that I do, or my wife, but someone who may be on social assistance.

My worry is, if there is not that kind of support, at least the financial support from the parents, are we doing enough to promote post secondary education if they do not have the adequate and necessary funding to stay in a place like Ottawa, Trenton, Peterborough, or other places. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Anawak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will have my Deputy Minister give you further details so that it can be made understandable for the members. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister Kilabuk. Mr. Rich.

**Mr. Rich:** Thank you, Mr. Chairman. The basic grant that the students get for post secondary education is \$2 thousand 500 per year, or \$1 thousand 250 dollars per semester. That covers tuition and fees at the University.

They then get the cost of airfare to go to the nearest Nunavut Arctic College site, if it is a Nunavut Arctic College site, or to a southern, what is called a gateway city, and those are the first places in the south that you go to when you leave the destination from Nunavut, that would be Ottawa, Montreal, or Winnipeg, so they get the airfare return to that location.

They get their monthly allowance for living. As the Minister said that that varies quite a bit depending on whether or not it is a single student on their own, where it is 825 dollars, up to a student who is a single parent with three or four children who might get in excess of \$1 thousand 800 dollars.

So it is all geared depending on the size of the family and the status of the person. There are also Supplementary Grants that are available. The Supplementary Grants cover the



book allowance, up to \$200 dollars per semester. That comes along with the monthly living allowance.

There is also a Student Loan that is available above that. So if a student does have particular needs that are above those covered by that, there is a loan that the student can apply for.

So there are a number of pieces of assistance that the student can get to go to University in the south. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Rich. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you. The reason why I am concerned about this issue is because there are a lot of other Aboriginals who are other than Inuit, who have different agreements with the Federal Government in regards to financial assistance. All the expenses are paid such as the accommodations, their per diems, and so on.

The reason why I brought up this question is because \$825 dollars is for one individual with no family members and they get an Apartment or other accommodation, it would probably amount to about six to eight hundred dollars a month for the lower class apartments and \$1200 or more for better apartments.

It looks like the \$825 dollars does not quite meet the needs of the student. When the student finishes Grade 12, and is interested in attaining a higher level of education, I think that we should be providing them the appropriate levels of assistance as is required to properly meet their needs when attending post-secondary institutions.

If we want our students to graduate these courses, we should not be placing them in a position of hardship for their furthering their education. Especially if we are interested in having them work in our government upon graduation I think that it would be better if we gave them more financial support.

Also, if the parents are barely meeting their own needs here in Nunavut, it's very likely that they could not give additional financial assistance to their child. We might be talking about social recipients who won't be able to give any financial support to their children. When that student undergoes additional stress due to financial hardship, then they may just quit due to their inability to meet their needs.

Basically I was saying to make it clearer that not all of the students will have the financial resources available and we have to keep that under consideration. Further on the same page, we also have contributions for college. Another example is that I have a son-in-law who wants to complete his grade 11 or 12 through the Nunavut Arctic College program in Whale Cove.

I looked into some of the details but I don't think that we're able to give any financial assistance to students who are upgrading at the community level. He is by himself. He

claims to be single. He is with my daughter but he is considered single and therefore ineligible for any assistance.

My question is, can we give consideration to the idea of providing financial assistance to people upgrading at the community level or could you give them financial assistance for those types of students? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Before I give the floor to the Minister, we are representing all people in Nunavut, so I think it would be best if we leave the names and family connections out of the House.

Keep their identity blank because that individual that you are referring to might not want to be used as an example in this House as everything is recorded in the Hansard.

Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In regards to the students that take upgrading, they get a separate financial support. There is money available through the income support department while they're upgrading to a general equivalence diploma or to the trades. So any attempts to further ones skills and abilities are addressed through the income support program. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister. Kilabuk. Mr. Anawak.

**Mr. Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I used those two individuals as an example, and Mr. Chairman, I know both of them personally and I know that they would not resent the fact that I am using them to highlight the issue. If I was told that I should not use them again, I will not mention them again. I think that these students have to be informed that money is available for them. Inuit at times, run into those invisible barriers and I think it's up to the bureaucrats to make sure that this information is made available to the students.

The income support program people should be informing the students who are upgrading. In reference to my colleague from Kugluktuk, there are programs for carpentry and other programs and I don't like this decrease in funding.

We know that not all of our children are going to become administrators. They won't all become teachers. There are some who will be going into the trades like carpentry and electricians and so on.

I think that we have to realize that we have to focus on some of these programs and expand the trades division budget.

There has been approximately half cut from those types of program budget. It's a little over 1 dollar. So, I'm opposed to it. Yes, there are some excellent programs that are out there but I think that there are certain trades we will always require and that some people

are more apt at trade jobs like carpentry, mechanics and electricians. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In respect to this particular decrease, from a \$299 thousand to \$148 thousand, this is in respect to the Board.

This is the budget for the operations for the trades board from 2002/2003, and the decrease is for 2003/2004. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Anything else. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We're on page 9-11 and 9-12, I believe are the same. The total listed is \$19 million 504 thousand dollars. That's on the next page with the breakdown listed. Has there been any review on improving the level of contributions made to students upgrading? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There has been a complete review and if you can recall, there was an increase in the amount for the grants and contributions to the students.

With the changes or programs needing upgrades, we're going to keep working on adult learning and post-secondary programs and we will continue to note the experiences of our youth, so we would like to continue receiving suggestions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was listening to two conversations so I didn't quite get all of the response provided. If there was a review and an increase to the funds, is it possible to see a copy of the final review of these programs? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will try to get a copy to Mr. Nutarak, but I would like to tell you that this document was tabled in the House and copies are already available. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In regards to the carpentry program, oil burners, plumbing, mechanics and other trades programs, is your department

looking at the possibility of building a trades school in Nunavut or somewhere that would be more accessible to the students interested in those types of programs other than Fort Smith? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We are currently working on revamping the adult learning services along with the trade school idea and we are currently working on Adult Learning Services.

We are going to also be including pre-trades schooling along with on the job training and upgrading prior to attending trade school. It is a concern of people who would like to go into Trades, why there is no facility closer to home where they can take these courses. We are going to be including the possibility of a feasibility study of building a trade school. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister Kilabuk. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): When it is almost six o'clock, we get our second wind when it is time to report progress With this review and the Adult Learning / Post Secondary Services. How many years do you plan on before building the Trade School?

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The planning for the possibility of a trades school was begun last fall. The different reviews recommended by committee have been undertaken and we are consolidating all the concerns and reviews and the planning for that started last fall. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister Kilabuk. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Page 9-11, 2002-2003, \$20 million previously and now \$21 million with an increase of \$1 million. Can you explain the increases in that section? Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This increase in that section, as I mentioned earlier, Mr. Chairman, is regarding the 300 thousand for heating fuel and operational increases, and \$550 thousand for the Student Residences, \$333 thousand for new housing, as well the headquarter Offices and Administration in Arviat, \$100 thousand. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On 9-12, I would like to ask about the question that was asked earlier regarding students after Grade 12, for Post Secondary Institutions in Nunavut Arctic College and other places in Canada.

When we had an earlier session the Minister made a statement that the Financial Assistance for students would be increased, but we do not see that reflected in this Budget. The Financial Assistance for Nunavut Students budget line has no change in the dollars amounts whatsoever.

Is there going to be an increase in this program, first of all? And second, how come we do not see the increase reflected in the budget although he made a statement that financial assistance would be increased? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I made a statement that financial assistance will be increased for students. If you look at this year's budget in this current fiscal year, there was an increase already. The increase was already implemented and this current fiscal year increases in the program are seemingly not reflected in the Budget. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like some clarification for the 2002/2003 estimates. It looks like it is exactly the same for 2003/2004 and why I want an explanation of the increase not being reflected.

I thought the financial assistance for students was to be increased. Is this increase reflected elsewhere? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I don't think I understand her question. If she could clarify her question.

For the years in there, Mr. Chairman, the first year main estimates for 2002/2003, up to 2003/2004, main estimates are the same amounts. But there was an increase for financial assistance for students. Yes, maybe she could rephrase her question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Could you clarify your question, Member of the Legislative Assembly for the High Arctic, Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand 2002/2003, yes; I understand there was an increase. But why is it still the same for 2003/2004. Okay, I understand it now, Mr. Chairman.

As well, I would like to ask a question regarding this very important program. We were in Greenland the other day in Sisimiut. We saw different programs for training geared for work, trades school.

They were building homes and they were learning at the same time. These Houses, cabins or shelters for anyone. They also have oil burner training programs. I was quite envious of the progress they have made.

As we've heard, a comment made earlier, we're not all going to be administrators or doctors or teachers. We need different options, especially for trades. There's a reduction of more than half in the budget.

The Bathurst mandate, we said, education would be one of the top priorities of this government. I'm wondering why there is such a reduction in the trades program by almost more than half. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Regarding the trades program, the reduction as I said earlier, I tried to explain, that even with that reduction in mind, the people in the trades program, there hasn't been a decrease in the numbers.

I wanted people to understand that the Federal Government Agreement for the trades program is \$2 million 856 dollars. And that is a Federal Government Agreement. This looks small on here in 9-12, \$299 thousand dollars down to \$148 thousand dollars.

But the instructors through that program also have a budget for over \$2 million dollars. It is not to say that there will be a decrease in the number of people in the program. It's because the funds are set aside in another agreement and not reflected in this budget.

It's close to \$3 million dollars that the Federal Government has in an agreement with us. Mr. Chairman, I don't know what else to add. Like I said earlier, the Operations and Maintenance for trades, we also took some money from the boards operations. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. What about the \$2 million? Where is this reflected in the budget? Please show me the page where it is. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We will get to them one of these days, on page 9-21. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Anything else? Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I will ask the questions when we get there.

I would like to ask at this point regarding the trades program, what improvements can we make? I'm sure there is room for improvement. For instance, the Fort Smith Trades Program, could the Minister put a plan in place or has he considered whether or not there can be a trade school here in Nunavut? If they did not have to go outside of Nunavut, there would definitely be more graduates of these programs.

We need a carpentry program for instance in Coral Harbour and in Naujaat, have an oil burner training program those are the types of ideas we should be considering. Has there been any consideration in that regard so that they don't have to go out of Nunavut to go to trades school? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I mentioned earlier, and I will say it again, regarding the trades program, yes it will be included in the review.

There is a plan in place for an adult workers program that I announced in the House earlier about the need for setting up a school or talk about improving the programs already in place. These will be part of the review and the plans for on the job training and will include the needs for Nunavut in the trades along with infrastructure requirements and other improvements for this program.

That's all I can answer for now, Mr. Chairman. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. 9-11 and 9-12, they're on the same page but with different numbers. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman.

My question is regarding the fees and payments section. My question is why the reduction in the fees and payments budget line in there. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): 9-11. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes there is a decrease in there. I'm sorry.

We had to move some funds and that's why we took from the \$23 thousand dollars down to \$16 thousand, \$5 thousand dollars for administration costs. We also moved funds from the early childhood program as well.

We also moved funds to the trades program. As well, we also moved 1 thousand dollars to the trade program section. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Minister. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just wanted to have a better understanding about what the decrease was about. Some of the communities that have a growing population and there are going to be more people who want to take post-secondary education.

In the fees and payments, I thought they would have to keep up with growing population. I understand from his explanation but at the same time, you would think that the fees and payments would decrease every year due to growth in population, so that's why I brought that question up.

Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Alakannuark. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just to clarify. The \$23 thousand to \$16 thousand decreases, that is only for the Adult Learning and Post Secondary Services. It does not mean that there is a reduction in the Financial Assistance given to students, but it is an administrative issue within that Division. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Alakannuark, and Mr. Minister. 9-11. 9-12. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The question that I was going to raise has already been raised. (Interpretation ends) I will ask a question in the area of Trades Schools for Nunavut. I know that if I hear you correctly, you will be reviewing this.

I want to bring an idea or suggestion to you that if we are going to be looking at Trades Schools for Nunavut, I would like to suggest that each region have one, instead of saying that we are going to have one big one in the capital, or somewhere, like you mentioned, nearby. You used that word before.

As you know, most of the students did not stay very long, here for example, because they are far away from home on holidays, or during their break they have to pay their own way in some cases.

Still to have it closer to their home communities, or in each community, that we have a Trades School. I would like to suggest that. I want you to consider this option, instead of having one in Nunavut, but have one in each region, or each community if that is something that can be looked at very carefully.



It is long-term planning, it is going to take a while, but eventually there will be something in place that could address this need in Nunavut.

Just for clarification again. You mentioned earlier that you are currently reviewing, or will be planning for this Trades School in Nunavut. I cannot remember exactly what you mentioned earlier, I just wanted to get some clarification on that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I stated earlier that when the review is being undertaken, it will part of the discussion. The need for a Trade School will be part of that review so that there can be a school in place in Nunavut.

I also would like to state that with this comment, for instance in Iqaluit, the Carpentry Certificate Program is in place in Iqaluit. With that in mind, we can build on it and look at what is already in place.

I would like to state that the Yukon, and the Northwest Territories Governments, I have met with my counterpart and they have stated that it is getting harder and harder to run these Trades Schools. That has recently become a concern regarding the difficulty in operating these types of Trades Schools.

That is one thing that we are going to have to keep in mind once we start discussing and planning this. Yes, I do agree that it will be part of the review. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak**: Thank you, Mr. Chairman. I hear you when you say it's going to be a hard issue to deal with. That's going to make it very difficult to do reviews and statistics in two territories, it's not to convincing. I worry about that.

We could do our own here; it might work better from the other territories. I really want to make sure that you're careful, and do very detailed review on this. When did you say you were going to start on this? Did you say you started it and if you did, when do you expect to have at least, bring to our attention that it will be completed. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Havioyak. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk**: Thank you, Mr. Chairman. First of all, let me try and clarify the intent of our review.

All we want to do is look at an adult learning strategy. The trades school will only be one component of it. There will be many other issues and matters discussed during the review.

Now, as I indicated earlier, we want to make sure that when we do the review, we include as many components as we can to make the puzzle whole. So, the review that we've started, we expect that to be completed by the fall of this year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Kilabuk. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There's a very good question regarding financial assistance for students.

First of all I'd like to ask when there's a student going elsewhere outside of Nunavut for post-secondary education, do we help them pay for their rent? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, there was a breakdown of the different types of assistance given to students. They have to pay for rent. If they have a telephone they have a phone expense, and they also receive assistance for going to school and as well, for school materials and books and different things. But the rent is not a specific expense that we pay for but it's part of the overall assistance given to the students. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. According to the Bathurst Mandate, it was stated that for future purposes, we stated that students in Nunavut are our future and if we're going to ensure that the youth have a good future, we have to find the best possible ways to give assistance for student within Nunavut.

We always say that because the students are our future, that we want them to be ready for any type of job within Nunavut. We are always saying that because they are our future, that we are going to hire Nunavummiut who have adequate education, especially some of the Ministers who have stood up in this House with that line. But I think there are problems due to the increase in the cost of living and I don't think the assistance we provide is par with that increase.

Has the Department of Education considered all options including to pay all expenses required for a student to go to post-secondary or adult learning programs? I think it's worth while to make that commitment if we want to provide the best service for our students.

We don't need the students worrying about the expense of going to school day to day when they should be focussing on their studies. Has that been an idea taken into consideration by his department? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, we have the best system perhaps within Canada.

If we can look at other systems, we hear that enrolment is really good down south. In Nunavut, the student services and programs are the best in Canada. The students who go to school down south will have to pay from their savings or loans or perhaps their parents pay for their tuition.

We are not spoiling the students. We are providing the best service and support programs for the students within the whole jurisdiction of Canada. In financing individuals to further their training, yes we pay for their accommodations, their transportation and also their financial assistance and their tuition and for their safety.

Yes, we are quite unique within all the jurisdictions of Canada. Thank you, Mr. Chairman and we will not stop. We will look at ways to retain students until they complete their courses and we provide 12 thousand dollars per student annually.

I know that, I don't blame the members for not knowing what kind of support we provide for the students. Our programs and services for the students are top of the line.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman.

I also took part in the fact finding mission to Greenland and I saw the type of program I would love to see here being run at their trade school there. Not one student has to pay for their tuition because the home rule government pays for all their education.

If we want to educate Nunavummiut and if we want to have strong educated people, yes, we have to find better solutions to service them because the Greenland Inuit people work at all levels of the government and all levels of society because they live there.

We somehow have to find that sometime within our territory if we want to have the expertise with our children and our students. If we want to have qualified people, we will have to provide good services and provide training programs for them.

As Nunavut residents, although we may have lived in Nunavut for the longest time, we are a very young government. I was wondering if your department can consider having that kind of service. If we want to provide good Programs for the students so that we can come up with, or have a result with educated people.

**Chairperson** (interpretation): Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes as all my colleagues know that in the past we have done studies and reviews, and also we have reviewed the Income Support Program and also the Student Financial Assistance Program.

We provide good financial assistance. The beneficiaries do not have to pay for their School textbooks, or their tuition, we pay for their tuition, and even their transportation. The only thing that they have to pay is accommodation. We still could not keep up with the accommodations. Although we may consider it within our Main Estimates for next fiscal year, I am sure that it will be impossible.

I could tell my colleague that sometime in the future that we want to be able to put that in the Main Estimates, but the funding that we have for the Operations and Maintenance is to make it adequate, but in order not to confuse the public, if the public has any concerns, or if they have any questions in regards to the Student Financial Assistance Program, they can approach the college to get the appropriate information. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I move that we report progress.

**Chairperson** (interpretation): There is a Motion on the Floor, and it is not debatable. To report progress, all those in favour? All those in favour? All those opposed?

Thank you for appearing before the Committee of the Whole, for the Department of Education, and also the Division of Income Support. Thank you.

Mr. Speaker, you can come into the House now.

**Speaker**: Returning to the Orders of the Day, Item 21. Reports to the Committee of the Whole, Mr. Chairman. Mr. Puqiqnak.

### **Item 21: Reports to the Committee of the Whole**

**Chairperson** (interpretation): Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 30 and the main estimates and would like to report progress.

Also, Mr. Speaker, I move that the report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker**: Thank you, Mr. Chairman. There is a motion on the floor. Is there a seconder for the motion? Is there a seconder. Ms. Williams. The motion is in order. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Item 22, Third Reading of Bills. Third Reading of Bills.

Item 23. Orders of the Day. Mr. Clerk.

**Item 23: Orders of the Day**

**Clerk:** Thank you, Mr. Speaker. Reminder to members of the standing committee members on Health and Education tomorrow morning at 10:00 a.m. in the Nanuq Board Room

Orders of the Day for Tuesday, March 18<sup>th</sup>:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Replies to Budget Address
11. Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees
13. Reports of Committees on the Review of Bills
14. Tabling of Documents
15. Notices of Motions
16. Notices of Motions for First Reading of Bills
17. Motions
18. First Reading of Bills
19. Second Reading of Bills
20. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 22
  - Bill 30
  - Minister's Statement 126 - 1(6)
21. Report of Committee of the Whole

22. Third Reading of Bills

- Bill 23
- Bill 24

23. Orders of the Day

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Clerk.

This House stands adjourned until Tuesday, March 18<sup>th</sup>, 1:30 p.m.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 18:02 p.m.*

